NYC Department of Finance

OFFICE USE ONLY: ☐ APPROVED ☐ DENIED ☐ PENDING

FREEZE YOUR RENT

DRIE প্রতিবন্ধীদের ভাড়া বৃদ্ধিতে ছাড়
প্রাথমিক আবেদনপত্র

কারা আবেদন করতে পারবে

প্রতিবন্ধীদের ভাড়া বৃদ্ধিতে ছাড় (Disability Rent Increase Exemption, DRIE) এর জন্য যোগ্য হতে আপনার বয়স কমপক্ষে 18 বছর হতে হবে, অ্যাপার্টমেন্টে বসবাসকারী সকল সদস্যদের আয় সম্মিলিতভাবে অবশ্যই $50,000 বা তার কম হবে এবং ভাড়া বাবদ আপনাকে অবশ্যই আপনার মাসিক সমন্বিত আয়ের এক-তৃতীয়াংশ ব্যয় করতে হবে। পরিবারের কর্তা হতে হবে এবং লীজ/রেন্ট অর্ডারে প্রাথমিক ভাড়াটে হিসেবে নাম থাকতে হবে অথবা ভাড়া নিয়ন্ত্রিত, ভাড়া স্থিতিশীল বা ভাড়া নিয়ন্ত্রিত হোটেল অ্যাপার্টমেন্টের বা এমন অ্যাপার্টমেন্টের উত্তরাধিকার অধিকার দেওয়া হয়েছে যেটি কোনো ভবনে অবস্থিত, যেখানে মর্টগেজ জাতীয় আবাসন আইনের ধারা 213 এর অধীনে বিমা করা আছে, এর মালিকানা মিচেল-লামা ডেভেলপমেন্ট, লিমিটেড ডিভিডেন্ট হাউজিং কোম্পানি, রিডেভেলপমেন্ট কোম্পানির বা নিউইয়র্ক স্টেটের প্রাইভেট হাউজিং ফাইন্যান্স আইনের অধীনে হাউজিং ডেভেলপমেন্ট ফান্ড কর্পোরেশন (HDFC) এর অন্তর্ভুক্ত। এছাড়াও আপনাকে অবশ্যই নিম্নলিখিতগুলির মধ্যে একটির অধিকারী হতে হবে:

- সাপ্লিমেন্টাল সিকিউরিটি ইন্স্যুরেন্স (SSI);
- সোশ্যাল সিকিউরিটি ডিজেবিলিটি ইন্স্যুরেন্স (SSDI);
- U.S. ডিপার্টমেন্ট অব ভেটেরান্স ডিজেবিলিটি পেনশন বা ডিজেবিলিটি কম্পেন্সেশন;
- ইউনাইটেড স্টেটস পোস্টাল সার্ভিস ডিজেবিলিটি পেনশন বা ডিজেবিলিটি কম্পেন্সেশন;
- যদি আবেদনকারী পূর্বে হয় SSI নতুবা SSDI পেয়ে থাকে তাহলে প্রতিবন্ধিতা সংক্রান্ত মেডিকেইড।

কিভাবে আবেদন করবেন

আপনার পূরণকৃত এবং স্বাক্ষরিত আবেদনপত্রের সাথে সেকশন 6 অনুসারে সহায়ক নথিপত্র নিম্নে উল্লেখিত ঠিকানায় ডাকযোগে পাঠিয়ে দিন:

New York City Department of Finance
Rent Freeze Program - DRIE, P.O. Box 3179, Union, NJ 07083

আপনার সহায়তার প্রয়োজন হলে 311 নম্বরে কল করুন বা www.nyc.gov/contactdrie ঠিকানায় গিয়ে আমাদের একটি বার্তা পাঠান।

1. আবেদনকারীর তথ্য

নাম:

জন্ম তারিখ	সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বর*	
রাস্তার ঠিকানা		অ্যাপার্টমেন্ট
সিটি	স্টেট	জিপ
আপনার অ্যাপার্টমেন্টে কতগুলি রুম আছে?	টেলিফোন নম্বর ( ) –	
ইমেইল ঠিকানা	আপনি অথবা আপনার স্বামী/স্ত্রী কি পূর্বে DRIE এর জন্য আবেদন করেছেন? ☐ হ্যাঁ ☐ না	

আয়ের উৎসসমূহ

☐ সোস্যাল সিকিউরিটি অ্যাডমিনিস্ট্রেশন (SSA, SSDI, SSI) ☐ ভেটেরান্স বেনিফিট ☐ মজুরি
☐ পেনশন ☐ IRA/অ্যানুইটি (বার্ষিক বৃত্তি) আয় ☐ U.S. পোস্টাল সার্ভিস বেনিফিটস ☐ সুদ
☐ মূলধনী লাভ ☐ সরকারি সহায়তা ☐ বোর্ডারদের দ্বারা পরিশোধিত ভাড়া: ____________
☐ ব্যবসায়িক আয় ☐ শ্রমিকদের ক্ষতিপূরণ ☐ অন্যান্য: ____________

যদি আপনি গত বছর অবসর নিয়ে থাকেন, অনুগ্রহ করে অবসরের তারিখ উল্লেখ করুন: ____________

বিগত বছরের মোট আয়	বিগত বছরের ধার্যকৃত মোট আয়কর কর্তনের পরিমাণ	☐ গত বছর আমার কোনো আয় ছিল না
$	$	

DRIE—প্রতিবন্ধীদের ভাড়া বৃদ্ধিতে ছাড়ের প্রাথমিক আবেদন

2. ভাড়াটের প্রতিনিধির তথ্য

রেন্ট ফ্রিজ প্রোগ্রাম হতে প্রাপ্ত নোটিশগুলি গ্রহণ করার জন্য আপনি একজন প্রতিনিধি নির্বাচন করতে পারেন। এটি ঐচ্ছিক কিন্তু পরামর্শ প্রদান করা হচ্ছে।

নাম	আবেদনকারীর সাথে সম্পর্ক	
সংস্থা	টেলিফোন নম্বর ( ) —	
রাস্তার ঠিকানা		অ্যাপার্টমেন্ট
সিটি	স্টেট	জিপ
ইমেইল ঠিকানা		

3. পারিবারের অন্যান্য সদস্য

আপনার অ্যাপার্টমেন্টে যদি অন্য কেউ বসবাস করে তাহলে নীচের তথ্য পূরণ করুন। আপনাকে এখানে তালিকাভুক্ত সকল পারিবারিক সদস্যের জন্য সেকশন 6 অনুসারে নথিপত্র জমা দিতে হবে। প্রয়োজন হলে অতিরিক্ত শীট ব্যবহার করুন।

পরিবারের অতিরিক্ত সদস্য #1

নাম		
জন্ম তারিখ	সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বর	আবেদনকারীর সাথে সম্পর্ক

আয়ের উৎসসমূহ

- ☐ সোস্যাল সিকিউরিটি অ্যাডমিনিস্ট্রেশন (SSA, SSDI, SSI)
- ☐ ভেটেরান্স বেনিফিট
- ☐ মজুরি
- ☐ পেনশন
- ☐ IRA/অ্যানুইটি (বার্ষিক বৃত্তি) আয়
- ☐ U.S. পোস্টাল সার্ভিস বেনিফিটস
- ☐ সুদ
- ☐ মূলধনী লাভ
- ☐ সরকারি সহায়তা
- ☐ অন্যান্য: ______________________
- ☐ ব্যবসায়িক আয়
- ☐ শ্রমিকদের ক্ষতিপূরণ

বিগত বছরের মোট আয় $	বিগত বছরের ধার্যকৃত মোট আয়কর কর্তনের পরিমাণ $	☐ গত বছর আমার কোনো আয় ছিল না

পরিবারের অতিরিক্ত সদস্য #2

নাম		
জন্ম তারিখ	সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বর	আবেদনকারীর সাথে সম্পর্ক

আয়ের উৎসসমূহ

- ☐ সোস্যাল সিকিউরিটি অ্যাডমিনিস্ট্রেশন (SSA, SSDI, SSI)
- ☐ ভেটেরান্স বেনিফিট
- ☐ মজুরি
- ☐ পেনশন
- ☐ IRA/অ্যানুইটি (বার্ষিক বৃত্তি) আয়
- ☐ U.S. পোস্টাল সার্ভিস বেনিফিটস
- ☐ সুদ
- ☐ মূলধনী লাভ
- ☐ সরকারি সহায়তা
- ☐ অন্যান্য: ______________________
- ☐ ব্যবসায়িক আয়
- ☐ শ্রমিকদের ক্ষতিপূরণ

বিগত বছরের মোট আয় $	বিগত বছরের ধার্যকৃত মোট আয়কর কর্তনের পরিমাণ $	☐ গত বছর আমার কোনো আয় ছিল না

4. অ্যাপার্টমেন্টের ধরন (একটি নির্বাচন করুন)

☐ **রেন্ট-স্ট্যাবিলাইজড**

যদি টিক চিহ্ন দিয়ে থাকেন তাহলে আপনার এবং আপনার বাড়িওয়ালা উভয়ের স্বাক্ষরিত বর্তমান ও আগের লিজসমূহ জমা দিন।

লিজের মেয়াদ (একটিতে টিক চিহ্ন দিন) ☐ 1 বছর ☐ 2 বছর

এটি কি এই অ্যাপার্টমেন্টে আপনার প্রথম লিজ? ☐ হ্যাঁ ☐ না ☐ আমি জানি না

☐ **রেন্ট কন্ট্রোলড**

টিক চিহ্ন দিলে, অনুগ্রহ করে জমা দিন:

– আপনার বর্তমান বছরের (এবং পূর্বের বছরের, যদি প্রযোজ্য হয়) নোটিশ অব ইনক্রিজ ইন ম্যাক্সিমাম বেজ রেন্ট এবং ম্যাক্সিমাম কালেক্টিবল রেন্ট ফরম RN-26।

☐ **রেন্ট-রেগুলেটেড হোটেল / সিঙ্গেল রুম অকুপেন্সি (SRO)**

টিক চিহ্ন দিলে, অনুগ্রহ করে জমা দিন:

– বর্তমান এবং আগের বছরের জন্য ডিভিশন অব হাউজিং অ্যান্ড কমিউনিটি রিনিউয়াল (DHCR) এর বার্ষিক অ্যাপার্টমেন্ট রেজিস্ট্রেশন।

– বর্তমান এবং পূর্বের ভাড়ার পরিমাণ উল্লেখ করে কর্তৃপক্ষ বা মালিকের স্বাক্ষরিত একটি পত্র।

☐ **মিচেল-লামা, লিমিটেড ডিভিডেন্ড, রিডেভেলপমেন্ট, হাউজিং ডেভেলপমেন্ট ফান্ড কর্পোরেশন (HDFC) কো-অপারেটিভ, সেকশন 213 কো-অপারেটিভ**

টিক চিহ্ন দিলে, অনুগ্রহ করে জমা দিন:

– আপনার কর্তৃপক্ষের অফিস থেকে ভাড়ার বিস্তারিতের প্রিন্ট করা কাগজ বা চিঠি, যেখানে আপনার সর্বশেষ ভাড়া বৃদ্ধির তারিখ এবং ভাড়া বৃদ্ধির আগে ও পরের পরিমাণ উল্লেখ রয়েছে। যদি এই অ্যাপার্টমেন্টে আগমনের পর থেকে এটিই প্রথম ভাড়া বৃদ্ধি হয়ে থাকে তাহলে অনুগ্রহ করে আপনার অ্যাপার্টমেন্টে আগমনের তারিখটি উল্লেখ করুন।

– প্রযোজ্য ক্ষেত্রে, আপনি যে তারিখে এই আবেদনটি দাখিল করছেন তার পূর্ববর্তী ক্যালেন্ডার বর্ষের পারিবারিক আয়ের এফিডেভিট।

দ্রষ্টব্য: যদি মেজর ক্যাপিটাল ইমপ্রুভমেন্টের (MCI) কারণে আপনার ভাড়া বেড়ে যায় তাহলে ডিভিশন অব হাউজিং অ্যান্ড কমিউনিটি রিনিউয়াল (DHCR) এর অনুমোদনের আদেশ প্রদান করুন।

5. প্রত্যয়ন

অনুগ্রহ করে মনোযোগ দিয়ে পড়ুন ও নীচের প্রত্যয়নটিতে স্বাক্ষর করুন। আপনি স্বাক্ষর না করলে আপনার আবেদনটি সম্পূর্ণ হবে না।

আমি এতদ্বারা, আইন অনুযায়ী প্রদত্ত জরিমানার অধীনে প্রত্যয়ন করছি যে আমি বর্তমানে এই আবেদনপত্রে উল্লেখিত ঠিকানায় বসবাস করি এবং এতে অন্তর্ভুক্ত যাবতীয় তথ্যাদি সত্য ও সম্পূর্ণ।

আমি বুঝতে পেরেছি ও সম্মত হচ্ছি যে, যদি আমি পরিবারের সকল সদস্যের আয়ের পাশাপাশি বোর্ডার কর্তৃক আমাকে দেওয়া ভাড়া প্রকাশ করতে ব্যর্থ হই, তবে অন্যায়ভাবে প্রাপ্ত যেকোনো DRIE বেনিফিটসমূহের সম্পূর্ণ পরিমাণ অর্থ সিটিকে ফেরত দেওয়ার পাশাপাশি যেকোনো ধরনের সুদের চার্জের জন্য আমাকে দায়ী করা হতে পারে।

আমি বুঝেছি যে আমার আয় ডিপার্টমেন্ট অব ফিন্যান্সের দ্বারা যাচাই সাপেক্ষ।

আবেদনকারীর স্পষ্ট অক্ষরে নাম	আবেদনকারীর স্বাক্ষর	তারিখ
পাওয়ার অব অ্যাটর্নি/আদালত নিযুক্ত অভিভাবকের নাম স্পষ্ট অক্ষরে লিখুন, যদি থাকে	পাওয়ার অব অ্যাটর্নি/আদালত নিযুক্ত অভিভাবকের স্বাক্ষর, যদি থাকে	তারিখ

6. প্রয়োজনীয় নথিপত্র

রেন্ট ফ্রিজ প্রোগ্রামে অনুমোদিত হতে আপনি যোগ্য তা আপনাকে অবশ্যই যাচাই করতে হবে। অনুগ্রহ করে আপনার পূরণকৃত এবং স্বাক্ষরিত আবেদনপত্রের সাথে নিম্নোক্ত নথিপত্র জমা দিন:

1. বয়সের প্রমাণ

আপনার এবং আপনার বাড়ির অতিরিক্ত প্রত্যেক সদস্যর জন্য নিম্নলিখিত নথিপত্রের প্রতিলিপি প্রদান করুন: জন্ম সনদ, পাসপোর্ট, ড্রাইভার লাইসেন্স, সরকার প্রদত্ত সচিত্র আইডি কার্ড বা জন্ম তারিখ উল্লিখিত অন্যান্য ফেডারেল, স্টেট বা আঞ্চলিক নথি।

2. আয়ের প্রমাণ

আপনি যে তারিখে এই আবেদনটি দাখিল করছেন তার পূর্ববর্তী ক্যালেন্ডার বর্ষে আপনার এবং পরিবারেরর অতিরিক্ত প্রত্যেক সদসস্যের জন্য নিম্নলিখিত নথিপত্রের একটি অনুলিপি প্রদান করুন।

- এ যাবৎকালের এবং 1099 এর সহ ফেডারেল বা স্টেট ইনকাম ট্যাক্স রিটার্ন।
- বা আপনি অথবা পরিবারের প্রত্যেক সদস্য যারা এখনো ফেডারেল বা স্টেট ইনকাম ট্যাক্স রিটার্ন জমা দেয়নি তারা নিম্নলিখিতগুলি সহ আয়ের সকল উৎসের অনুলিপি জমা দিবেন।

  – মজুরি, বেতন এবং টিপস
  – ব্যবসায়িক আয়
  – ভাড়া থেকে আয়
  – ভাড়া সংক্রান্ত ভুর্তুকি
  – সোশ্যাল সিকিউরিটি বেনিফিটস (SSA, SSDI, SSI)
  – পেনশন পেমেন্টসমূহ
  – বেকার, শ্রমিকদের ক্ষতিপূরণ বা ডিজেবিলিটি বেনিফিটস
  – IRA আয়
  – বার্ষিক আয়
  – মূলধন থেকে আয়
  – সুদ বা লভ্যাংশ (আয়কর যুক্ত এবং আয়কর মুক্ত)
  – প্রাপ্ত শিশু সহায়তা বা ভরণপোষণের পেমেন্ট
  – সরকারি সহায়তা (নগদে)
  – পরিবার এবং/অথবা বন্ধুদের কাছ থেকে ভাড়ার জন্য আর্থিক সহায়তা
  – জুয়াতে বিজয়ী, ঋণ বাতিলকরণ এবং আয়ের অন্যান্য উৎস

3. ভাড়ার প্রমাণ

আপনার অ্যাপার্টমেন্টের ধরনের জন্য যথাযথ নথিপত্র জমা দিন।

রেন্ট-স্ট্যাবিলাইজড অ্যাপার্টমেন্ট

- আপনি এবং আপনার বাড়িওয়ালার স্বাক্ষরিত বর্তমান ও আগের লিজ জমা দিন।
- প্রযোজ্য হলে, আপনার পছন্দসই ভাড়া বা লো ইনকাম হাউজিং ট্যাক্স ক্রেডিট (LIHTC) শর্তাবলি জমা দিন।

রেন্ট-কন্ট্রোলড অ্যাপার্টমেন্ট

- আপনার বর্তমান বছরের (এবং পূর্বের বছরের, যদি প্রযোজ্য হয়) নোটিশ অব ইনক্রিজ ইন ম্যাক্সিমাম বেজ রেন্ট এবং ম্যাক্সিমাম কালেক্টিবল রেন্ট ফরম RN-26 জমা দিন।

রেন্ট রেগুলেটেড হোটেল / সিঙ্গেল রুম অকুপেন্সি (SRO)

- আপনার বর্তমান এবং আগের বছরের জন্য ডিভিশন অব হাউজিং অ্যান্ড কমিউনিটি রিনিউয়াল (DHCR) এর বার্ষিক অ্যাপার্টমেন্ট রেজিস্ট্রেশন জমা দিন।
- বর্তমান এবং পূর্বের ভাড়ার পরিমাণ উল্লেখ করে কর্তৃপক্ষ বা মালিকের স্বাক্ষরিত একটি চিঠি জমা দিন।

মিচেল-লামা, লিমিটেড ডিভিডেন্ড, রিডেভেলপমেন্ট, হাউজিং ডেভেলপমেন্ট ফান্ড কর্পোরেশন (HDFC) কো-অপারেটিভ, সেকশন 213 কো-অপারেটিভ

- আপনার কর্তৃপক্ষের অফিস থেকে ভাড়ার বিস্তারিতের প্রিন্ট করা কাগজ বা চিঠি, যেখানে আপনার সর্বশেষ ভাড়া বৃদ্ধির তারিখ এবং ভাড়া বৃদ্ধির আগে ও পরের পরিমাণ উল্লেখ রয়েছে। যদি এই অ্যাপার্টমেন্টে আগমনের পর থেকে এটিই প্রথম ভাড়া বৃদ্ধি হয়ে থাকে তাহলে অনুগ্রহ করে আপনার অ্যাপার্টমেন্টে আগমনের তারিখটি উল্লেখ করুন।
- প্রযোজ্য ক্ষেত্রে, আপনি যে তারিখে এই আবেদনটি দাখিল করছেন তার পূর্ববর্তী ক্যালেন্ডার বর্ষের পারিবারিক আয়ের এফিডেভিট।

4. পাওয়ার অব অ্যাটর্নি (প্রযোজ্য হলে)

যদি আবেদনকারীর পক্ষে পাওয়ার অব অ্যাটর্নি বা আদালত নির্বাচিত অভিভাবক আবেদনপত্রে স্বাক্ষর করে তাহলে পাওয়ার অব অ্যাটর্নি বা আদালত নির্বাচিত অভিভাবকের প্রমাণপত্র জমা দিন।

যদি প্রতিবন্ধিতার কারণে আপনি ডিপার্টমেন্ট অব ফিন্যান্স পরিচালিত কোনো কর্মসূচিতে অংশগ্রহণ করতে বা কোনো পরিষেবা গ্রহণ করতে আবেদন করার জন্য বাসস্থান প্রয়োজন হয়, তাহলে অনুগ্রহ করে www.nyc.gov/contactdofeeo ঠিকানায় গিয়ে ডিজেবিলিটি সার্ভিস ফ্যাসিলিটেটরের সাথে যোগাযোগ করুন বা 311 নম্বরে কল করুন।

*এই রেন্ট ফ্রিজ প্রোগ্রামের জন্য আপনাকে অবশ্যই সামাজিক নিরাপত্তা বা ITIN নম্বর দিতে হবে। আমাদের রেকর্ডগুলি সঠিক এবং আপনি সঠিক তথ্য জমা দিয়েছেন সেটি নিশ্চিত করার জন্য আমরা এই তথ্যাবলী জানতে চাচ্ছি। অ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ কোডের সেকশন 11-102.1-এ আমাদের এই তথ্য পাওয়ার অধিকার বর্ণনা করা আছে।